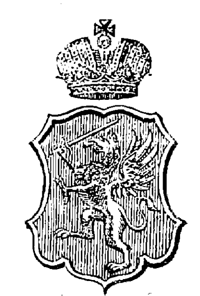
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIII. Jahrgang.

№ 69. Понедѣльникъ 23. Іюня. — Montag 23. Juni **1875.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Исправлявшій должность Начальника Домесненской Телеграфной Станціи надсмотрщикъ Вейтманъ, распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа переводится тѣмъ же званіемъ на вновь открывающуюся Телеграфную Станцію въ Куйвастъ. № 2086.

Изучившій Телеграфную службу бывшій почталіонъ Феллинской Почтовой Конторы Эвальдъ Берзингъ, распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа опредѣленъ телеграфистомъ 4. разряда по найму съ назначеніемъ въ штатъ Перновской Телеграфной Станціи съ 15. числа сего Іюня мѣсяца. № 2093.

Лифляндское Губернское по Воинской Повинности Присутствіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что имѣніе Тугалане съ разрѣшенія г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ перечислено относительно отправленія воинской повинности изъ 3. призывнаго участка Перновскаго уѣзда во 2 участокъ Феллинскаго уѣзда. № 404.

Von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nach Entscheidung des Herrn Ministers des Innern die Gemeinde des Gutes Tuhalane in Bezug auf die Wehrpflicht von dem 3. Canton des Pernauschen Kreises ab und dem 2. Canton des Fellinschen Kreises zugezählt worden ist. Nr. 404.

Лифляндское Губернское Присутствіе по Воинской Повинности доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что Министерство Внутреннихъ Дѣлъ по соглашеніи съ Министрами — Военнымъ и Финансовъ и въ виду Высочайше утвержденнаго 11. Ноября 1874 года мнѣнія Государственнаго Совѣта, которымъ постановлено выдавать зачетныя квитанціи и послѣ 1. Октября 1874 г. признало возможнымъ допустить записку означенныхъ квитанцій съ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. XI. Высочайшаго указа 1. Января 1874 года и на лицъ состоящихъ уже на дѣйствительной службѣ. № 407.

Von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commission wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das Ministerium des Innern, nach Relation mit den Ministern des Krieges und der Finanzen und mit Rücksicht auf das am 11. November 1874 Allerhöchst bestätigte Reichsrahts-Gutachten, laut welchem Anrechnungs-Quittungen auch nach dem 1. October 1874 auszureichen sind — es für möglich befunden hat die Anschreibung der besagten Quittungen, unter Beobachtung der im Art. XI des Allerhöchsten Ukases vom 1. Januar 1874 enthaltenen Bedingungen, auch auf im activen Dienst bereits stehende Personen zuzulassen. Nr. 407.

Von dem Kämmerei-Gericht der Kaiserlichen Stadt Riga werden in Uebereinstimmung mit dem Allerhöchst bestätigten Reglement für die Ordnung bei Entfernung lasterhafter Mesttschanins aus ihren Gemeinden zufolge Gemeindeurtheile die hiesigen Haus- und Gemeindewirthe hierdurch aufgefordert, sich zu der auf Mittwoch den 25. Juni c. um 2 Uhr Nachmittags anberaumten Gemeinde-Versammlung, behufs Beschlußfassung über die Wiederaufnahme mehrerer hiesigen Okladisten in die Gemeinde, im Locale des Kämmerei-Gerichts einzufinden. Nr. 2196.
Riga-Rathhaus, den 21. Juni 1875.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Pontus von Haller auf das im Dorpatschen Kreise und Pölweschen Kirchspiele belegene Gut Wiera um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.
Riga, den 13. Juni 1875. Nr. 1065. 1

Управляющій Почтовою Частію въ Лифляндской губерніи симъ доводитъ до свѣдѣнія публики, что по распоряженію г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ, съ 19. Іюня сего года устанавливается однообразная такса вѣсоваго сбора для письменной корреспонденціи, какъ пересылаемой во всѣ безъ исключенія мѣста Россійской имперіи, такъ и международной, обмѣниваемой въ предѣлахъ всеобщаго почтоваго союза, къ которому принадлежатъ: вся Европа (за исключеніемъ лишь временно Франціи), Азіатская Турція, Египетъ, Испанскія владѣнія на сѣверномъ берегу Африки, Испанскія почтовыя мѣста на западномъ берегу Марокко, острова Азорскіе, Балеарскіе, Канарскіе, Мадера, Мальта, Исландія и Фареръ, равно соединенные Штаты Сѣверной Америки, — слѣдующимъ образомъ:

1) За каждый лотъ вполнѣ оплаченнаго внутренняго или за каждые 15 граммовъ международнаго франкированнаго закрытаго письма — 8 коп.

2) За каждый лотъ не вполнѣ оплаченнаго внутренняго или за каждые 15 граммовъ международнаго нефранкированнаго закрытаго письма — 16 коп.

3) За каждое открытое письмо — 4 коп.

4) За каждые 4 лота внутренняго или за каждые 50 граммовъ международнаго бандерольнаго отправленія съ печатными произведеніями, образчиками товаровъ и дѣловыми бумагами — 2 коп.

Вслѣдствіе этого съ того же 19. Іюня будутъ введены въ обращеніе новыя почтовыя марки въ 2 и 8 коп. и новые однолотные штемпельные конверты $8^1/_2$ коп. достоинства и бланки для открытыхъ писемъ съ 4 коп. штемпелемъ. № 4147.

Vom Dirigirenden des Postwesens im Livländischen Gouvernement wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zufolge Verfügung des Herrn Ministers des Innern, vom 19. Juni d. J. ab, das Porto für die einfache Correspondenz nach allen Orten des russischen Reiches, sowie nach allen zu dem allgemeinen Postvereine gehörenden Staaten und zwar: ganz Europa (mit zeitweiliger Ausnahme von Frankreich), Asiatische Türkei, Aegypten, die spanischen Besitzungen des nördlichen Afrika, die spanischen Postorte des westlichen Ufers von Marocco, die Azorischen, Balearischen und Canarischen Inseln, sowie die Inseln Madeira, Malta, Island und Faröer und die vereinigten Staaten von Nord-Amerika, in folgender Weise ermäßigt wird:

1) für geschlossene einfache Briefe à 8 Kop. pro Loth,

2) für jeden unfrankirten geschlossenen Brief in's Ausland 16 Kop. pro 15 Gramm.

3) für offene Briefe (Correspondenz-Karten) à 4 Kop. pro Stück und

4) für Banderolsendungen à 2 Kop. pro 4 Loth.

Mit dem 19. Juni d. J. werden in allen Postanstalten des Reiches, außer den bestehenden Postmarken, Marken neuer Form zu 8 und 2 Kop., Stempelcouverts zu $8^1/_2$ Kop. pro Stück, offene Briefkarten zu 4 Kop. pro Stück zum Verkaufe bereit sein. Nr. 4147.

Wissas pilsfehtu-, muischu- un walstu-waldibas zaur scho no Paltemal walstas-waldibas (Rihgas kreisê un Siguldas draudsê) teek luhgtas, neweenu Paltemal walstas-beedri un beedreni, prettlikkumigi bes passes un bes leczibas, kà sawas peeklajigas makfaschanas ir nomakfajis, sawâ appakschneezibâ kà begli nepeeturreht, bet wissus tahdus wifswehlaki lihds 1. Juli s. g. schurp raidit, te sawas makfaschanas samakfat un sew passi isnemt. Saprotams, augsti likkumi wainigus sodis. Nr. 112. 1
Paltemal walstas-waldibâ, tai 12. Juni 1875.

No Bihrin-Eikasch un Peterupes pagasta-waldischanas teek zaur scho wissahm muischu-, pagasta- un pilsfehtu-polizejam sinnams darrihts, ka scheijeenes pagasta-lohzekli, dischlers Jahn Seibin, (Seiberlin), Matsch Seibin, (Seiberlin), Wassili Koroblow, Peter Sacka un Peter Uppiht bes passehm, galwas naudu parrada buhdami apkahrt blandahs, tadehl wissas pilsfehtu- un semmu polizejas teek zaur scho luhgtas, tohs paschus sanemt un schai pagasta-waldischanai ka wasankus arrestantu wisê peestelleht.
Bihrinâ, tai 7. Juni 1875. Nr. 201. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Alexander Barons Wolff-Alswig kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede welche wider die zufolge des zwischen dem Ordnungsrichter-Substitut August Eberhard Berens von Rautenfeld, als Verkäufer und dem Alexander Baron Wolff Alswig, als Käufer am 26. Mai 1875 abgeschlossenen und am 29. Mai 1875 sub Nr. 233 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kauf-Contracts geschehene käufliche Acquisition des im Wendenschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Gutes Korwenhof sammt dessen Gehorchs- und Bauerländereien und allen sonstigen Appertinentien nebst Inventarium, mit Ausnahme jedoch der bereits anderweitig verkauften Grundstücke, als: des Baltezehm Gesindes und des zum Klibjezehm-Gesinde gehörigen Waldstücks sammt Heuschlag, zusammen groß 31 Thlr. $13^5/_{16}$ Gr. und des vom Hofeslande abgetheilten Waldstücks sammt Heuschlag groß 45 Lofstellen, genannt Leepeskaln groß 3 Thlr. $75^{102}/_{112}$ Groschen, Seitens des Alexander Baron

Wolff=Alswig, Einwendungen oder aber als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nichtprivilegirten, stillschweigenden oder aus ausdrücklich eingeräumten Hypotheken Ansprüche oder Forderungen an das Gut Korwenhof sammt bezüglichen Appertinentien und Inventarium formiren zu können vermeinen, ausgenommen jedoch die Livländische Credit=Societät wegen deren auf dem genannten Gute ruhender Pfandbriefforderung, so wie das Berens von Rautenfeldsche Familienlegat wegen dessen am 21. August 1857 ingrossirten Forderung von 5000 R. S. und der Eingangsgenannte Verkäufer wegen dessen am 30. Mai 1875 ingrossirten zwei Forderungen à 10000 R. S. oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 2. August 1876 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der obgedachte Verkauf= und Kaufcontract für rechtskräftig erkannt und bestätigt und das Gut Korwenhof sammt den obgedachten Appertinentien und Inventarium frei von allen nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommenen Schulden, Verhaftungen und Verpflichtungen dem Alexander Baron Wolff=Alswig erb= und eigenthümlich adjudicirt werden soll. — Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3131. 3

Riga=Schloß, den 18. Juni 1875.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Erben des weiland Friedrich Baron Schoultz=Ascheraden und dessen gleichfalls verstorbener Gemahlin Agnes geb. von Transehe, als: Herrn Obristen Alexander, dimitt. Capitains Rembert, Arthur, Alfred, Gerhard, Doris verehelichten von Transehe, Charlotte verehelichten von Strandmann und Adelheid Geschwistern Baronen und Baronessen Schoultz=Ascheraden kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an den Nachlaß des weiland Friedrich Baron Schoultz=Ascheraden beziehentlich an den Nachlaß dessen gleichfalls verstorbener Ehegattin Agnes geb. von Transehe überhaupt oder aber an die, zu solchem Nachlaß gehörigen, im Wendenschen Kreise und Löserschen Kirchspiele belegenen Güter Löser und Eckhof sammt Appertinentien und Inventarien als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, aus privilegirter oder nicht privilegirter, stillschweigender oder ausdrücklich eingeräumter Hypothek, oder aus sonstigen Verhaftungen, Forderungen oder Ansprüche, oder aber Einwendungen wider die zufolge des am 14. Januar 1874 sub Nr. 6 hierselbst corroborirten Abscheides dieses Hofgerichts vom 9. Januar 1874 sub Nr. 61 resp. zufolge des am 28. Januar 1875 sub Nr. 27 hierselbst corroborirten Abscheides dieses Hofgerichts vom 17. Januar 1875 sub Nr. 251 geschehene eigenthümliche Zuschreibung der obgenannten Güter Löser und Eckhof sammt Appertinentien und Inventarien an die Supplicanten Einwendungen formiren zu können vermeinen, mit alleiniger Ausnahme und unalterirtem Vorbehalt der auf den vorbenannten Gütern ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie der Livländischen adeligen Güter=Credit=Societät wegen der auf diesen Gütern ruhenden Pfandbriefschulden, — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. Juli 1876 mit solchen ihren vermeinten Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obgenannten Güter Löser und Eckhof sammt Appertinentien und Inventarien als von allen, nicht ausdrücklich von der Meldung ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art freies Eigenthum der Eingangsgenannten Supplicanten anerkannt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga=Schloß, am 29. Mai 1875. Nr. 2801. 1

Von dem Rigaschen Land= als Landwaisengericht wird andurch auf Antrag der Herren Curatore des pro prodigo erkannten und unter förmliche Curatel gestellten, in Riga domicilirenden und früher in Tolkenhof angesessenen Herrn Hermann von Brümmer zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß in Folge solcher über den Herrn Hermann von Brümmer eröffneten Curatel demselben ferner durchaus keinerlei Dispositionen über sein gegenwärtiges und zukünftiges Vermögen ex quocunque capite vel titulo und namentlich kein Recht zur Contrahirung irgend welcher Schulden zusteht, daß vielmehr der genannte Curande, Hermann von Brümmer in jeder vermögensrechtlichen Beziehung einzig und allein durch seine gerichtlich constituirten Curatore die Herren Advocat Mag. jur. Stoffregen und Assessor A. von Villebois vertreten wird. Gleichzeitig werden durch diesen öffentlichen Aufruf Alle und Jede, welche an den gegenwärtigen Curanden aus früherer Zeit irgend welche Forderungen oder Ansprüche formiren zu können vermeinen, aufgefordert und geladen, solche ihre vermeintlichen Ansprüche binnen der gesetzlichen Proclamfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. bis zum 3. August 1876 hierselbst bei dem Kaiserlichen Rigaschen Landgerichte anzumelden und auszuführen, widrigenfalls dieselben mit allen ihren Forderungen und Ansprüchen an den Curanden Herrn Hermann von Brümmer resp. dessen Vermögen für immer präcludirt und abgewiesen werden sollen. In gleicher Weise werden alle diejenigen, welche dem Curanden etwas schulden oder Vermögensstücke desselben im Besitz haben, aufgefordert, hierüber zur Vermeidung der gesetzlichen Strafen innerhalb der Proclamfrist anher Anzeige zu machen; wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 702. 3

Riga, den 18. Juni 1875.

Zur Mortificirung des dem Jahn Brempel gehört habenden am 24. December 1872 ausgefertigten auf den Inhaber lautenden mit der Coupon Nr. 002292, der allgemeinen Nr. 7433 und der speciellen Nr. 1792 versehenen vom 1. Mai 1888 ab, kündbaren am 3. Januar 1873, auf das im Patrimonialgebiet sub Land=Pol.=Nr. 53 bis 55, 66, 90 und 93 belegene Gut Sassenhof ingrossirten Pfandbriefes des Rigaschen Hypothekenvereins Litt. B à 500 R. S.=M. sammt Zinscoupons vom 1. November 1874 ab, welcher Pfandbrief bis dem am 8. Juli 1874 stattgehabten Brande des Schloß=Sunzelnschen Packaus Gesinde verbrannt sein soll, ist von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ein Proclam nachgegeben worden und werden desmittelst Alle, welche an qu. Pfandbrief sammt Coupon und Talon, Ansprüche oder Einwendungen wider die Mortification zu haben vermeinen angewiesen, ihre Ansprüche und Einwendungen binnen Jahresfrist a dato dieses Proclams hieselbst entweder persönlich oder durch einen Bevollmächtigten anzugeben und auszuführen, widrigenfalls sie mit ihren Ansprüchen und Einwendungen nicht weiter gehört, sondern für immer präcludirt werden werden, dem Impetranten Jahn Brempel aber gestattet werden wird sich wegen Ausstellung eines neuen Pfandbriefes an die Direction des Rigaer Hypothekenvereins zu wenden. Nr. 864. 3

Riga=Rathhaus, den 17. Juni 1875.

Nachdem der Dörptsche Einwohner Michel Walgerist zufolge des zwischen ihm und dem Jaan Kütt am 31. Mai c. abgeschlossenen und am 7. Juni d. J. sub Nr. 76 bei diesem Rathe corroborirten Kauf= und resp. Verkaufcontractes das allhier im 3 Stadttheil sub Nr. 208 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien für die Summe von 1325 Rbl. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig zur Besicherung seines Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten zwischen dem Michel Walgerist und Jaan Kütt abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 26. Juli 1876 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 208 belegenen Wohnhaus sammt Appertinentien dem Michel Walgerist nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 704. 3

Dorpat=Rathhaus, am 14. Juni 1875.

Berichtigung.

Von Einem Kaiserlichen Riga=Wolmarschen Kreisgerichte wird mit Bezugnahme auf das diesseitige in Verkaufssachen Kulsdorfscher Gesinde unter dem 8. Juni 1874 sub Nr. 680 erlassene Proclam hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft gebracht, daß nicht wie es im Eingangserwähnten Proclam irrthümlicherweise heißt, Martin, Jahn und Peter Legsdin, sondern daß blos der Martin und Jahn Legsdin das Kulsdorfsche Gesinde Wehwer gekauft haben und solchemnach diese Letzteren, mit Ausschluß des Peter Legsdin, Käufer des qu. Gesindes sind.

Wolmar, den 10. Juni 1875. Nr. 1307. 2

Kad tas Drobbuschmuischas walsts Gaigal mahjas rentineeks Jahn Baltin parradu dehl konkursi krittis, un ta mantas us ohzioni pahrdohtas ir, tad teek usaizinati, wissi parradu deweji un nehmeji eeksch 6 mehneschu laika no appakscha rakstitas deenas pee Drobbuschmuischas walsts=teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netaps peenemts, bet ar parradu slehpejeem pehz likkumeem darrihts.

Drobbuschmuischas walsts=teesâ, tai 10. Juni 1875. Nr. 69. 2

Kad tee pee Odsenes walsts peerakstiti scheijenes Raksallas mahju rentineeki Jakob Nawik un Pawul Rinkul parradu dehl konkursâ krittuschi, tad tohp zaur scho wissi winnu parradu deweji ka arri parradu nehmaji usaizinati, treiju mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 2. Septembera 1875. gadda ar sawahm parradu prassischanahm pee schahs teesas peeteiktees. Wehlak netiks neweens wairs klausihts, bet ar parrada slehpejeem likkumigi isdarrihts.

Odsenesmuischas pagasta=teesa, tannî 7. Juni 1875. Nr. 114. 2

Tas pee Witebskas gubernas Ludses kreises Kattlesch=Marienhausenes pagasta peederrigs, Alluksnes muischas kutscheris Jakob Makarjew, kas neapprezzejees, sche mirris, un tihrâ naudâ 150 rubl. 2 kap. sudr. un bes tam wehl daschas drehbes atstahjis. Tamdehl teek us Widsemmes semneeku likkumu grahmatas no 1860 gadda § 1003 eeksch weena gadda un seschu neddelu laika, no schahs deenas skaitoht, t. i. lihds 10. Juli 1876 gadda winna mantineeki usaizinati, ar sawahm peerahdischanahm sche peeteiktees, kâ arri tee, kas winnam parradâ palikkuschi buhtu, — jo wehlak netiks mantineeki wairs peenemti, bet ar winna mantu slehpejeem un ar mantahm paschahm pehz likkuma isdarrihts. Nr. 317. 2

Alluksnes pagasta=teesâ (Walkas kreisê), tai 4. Juni 1875 gaddâ.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga=Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach das Rigasche Stadt=Cassa=Collegium, Namens der Stadt Riga als Erbbesitzerin der im Kirchholmschen und Uexküllschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Güter Kirchholm, Uexküll und Pröbstingshof, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieser Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf den Gütern Kirchholm, Uexküll und Pröbstingshof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb= und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga=Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller derjenigen, welche auf den Gütern Kirchholm, Uexküll und Pröbstingshof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte

mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

I. **Kirchholmsche Gesinde:**

1) Peerain, groß 25 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Bertol Behrsing für den Preis von 3603 Rbl. 80 Kop. S.,
2) Wedmer, groß 26 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Georg Petersohn für den Preis von 3400 R. S.,
3) Lipsche, groß 16 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Peter Petersohn für den Preis von 2160 Rbl. 80 Kop. S.,
4) Stepping, groß 15 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jahn Petersohn für den Preis von 2170 R. S.,
5) Jaunsemm, groß 19 Thlr. 43 Gr., dem Rigaschen Meschtschanin Ajonas Artemjew Garassimow für den Preis von 2726 Rbl. 80 Kop. S.,
6) Zekka-Stilbe, groß 22 Thlr. 76 Gr., dem Rigaschen Meschtschanin Iwan Ameljanow Iwanow für den Preis von 3198 Rbl. 20 Kop. S.

II. **Uexküllsche Gesinde:**

1) Appen Jahn, groß 13 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Jacob Blumberg für den Preis von 1335 Rbl. 40 Kop. S.,
2) Lunge, groß 18 Thlr. 39 Gr., dem Bauer Jurr Kahrkling für den Preis von 2212 Rbl. S.,
3) Mahrke Peter, groß 12 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Peter Slisse für den Preis von 1607 Rbl. 60 Kop. S.,

III. **Pröbstingshoffsche Gesinde:**

1) Sallisch Jahn, groß 15 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jahn Strauch für den Preis von 1817 Rbl. 40 Kop.,
2) Uhson Martin, groß 29 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Jahn Kahrkling für den Preis von 3194 Rbl. 80 Kop. S.,
3) Wezz-Rejaut, groß 10 Thlr. 30 Gr., dem Rigaschen Kaufmann Robert Wilhelm Kupffer für den Preis von 1240 Rbl. S.

Wolmar, den 13. Juni 1875. Nr. 1312. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Gustav Jürgenstein, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute **Neu-Fennern** belegenen **Gesindes Mäddara märaugo Nr. 100**, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. November 1875 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Mäddara märaugo Nr. 100, groß 7 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Peet Libbe, für den Kaufpreis von 1400 Rbl. S., Nr. 440. 2

Fellin, den 26. Mai 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Eduard von Klot als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele belegenen Gutes Odsen, nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen **Gesinde**, als:

1) Laide Nr. 80, groß 14 Thlr. 75 Gr., auf den Odsenschen Bauer Jahn Behrsing, für den Preis von 2250 Rbl. S.,
2) Praulsall Nr. 30, groß 9 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Jahn Milgrahn, für den Preis von 1770 Rbl. S.,
3) Luhman Nr. 50 und 51, groß 27 Thlr. 69 Gr., auf den Bauer Andres Swaigsne, für den Preis von 4600 Rbl. S.,
4) Wilze Nr. 67, groß 10 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Jacob Turring, für den Preis von 1450 Rbl. S.,
5) Grawehn Nr. 39, groß 13 Thlr. 89 Gr., auf den Bauer Andrew Wagul, für den Preis von 2250 Rbl. S.,
6) Dekschne Nr. 17, groß 13 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Kaspar Lapsa, für den Preis von 2000 Rbl. S.,
7) Jaun Sihle Nr. 63, groß 12 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Jahn Turring, für den Preis von 1939 Rbl. S.,
8) Rohses Nr. 19, groß 13 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Martin Rommann, für den Preis von 1985 Rbl. S.,
9) Rinkul Nr. 18, groß 19 Thlr. 51 Gr., auf den Bauern Jurr Rinkul und Andrew Bebre, für den Preis von 2940 Rbl. S.,
10) Leies Dekschne Nr. 16, groß 15 Thlr. 51 Gr., auf den Bauer Jahn Leeping, für den Preis von 2256 Rbl. S.,
11) Leies Rehke Nr. 3, groß 13 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Peter Rudsit, für den Preis von 2040 Rbl. S.,
12) Leies Rehke Nr. 2, groß 14 Thlr. 56 Gr., auf den Bauer Andrei Rohsit, für den Preis von 2130 Rbl. S.,
13) Meschelausch Nr. 14, groß 15 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Andreij Ohsoling, für den Preis von 2427 Rbl. S.,
14) Purmal Nr. 10, groß 10 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Peter Klawing, für den Preis von 2500 Rbl. S.,
15) Runze Nr. 37, groß 13 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Jahn Milgrahn, für den Preis von 2123 Rbl. S.,
16) Jaun Sihle Nr. 65, groß 12 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Peter Milgrahn, für den Preis von 1923 Rbl. S.,
17) Kalne Rehke Nr. 6, groß 12 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Jahn Breed, für den Preis von 1815 Rbl. S.,
18) Laide Nr. 79, groß 23 Thlr. 47 Gr., auf den Bauern Jurr Melder und Andrew Aboling, für den Preis von 4200 Rbl. S.,
19) Aiselkšne Nr. 29, groß 12 Thlr. 28 Gr., auf den Bauern Kaspar Lahz und Jurr Egliht, für den Preis von 2620 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Odsen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Wenden, den 8. Mai 1875. Nr. 1998. 1

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Ausführung der diesjährigen Reparaturen und der erforderlichen Töpferarbeiten an den zum Ressort des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegii gehörigen Stadtgebäuden der I., II. und III. Abtheilung übernehmen wollen, werden hiemittelst aufgefordert, sich an den auf den 26. Juni, 1. und 3. Juli d. J. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 732. 3

Riga-Rathhaus, den 19. Juni 1875.

Лица, желающія принять на себя производство назначенныхъ на сей годъ въ состоящихъ въ вѣдѣніи Коммисіи Городской Кассы городскихъ зданіяхъ I., II и III. отдѣленій печныхъ работъ и работъ по починкѣ оныхъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 26 Іюня, 1. и 3. ч. Іюля мѣсяца с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 732 3

г. Рига-ратгаузъ, 19 Іюня 1875 года.

Въ Виленскомъ Окружномъ Совѣтѣ 25 Іюня с. г. будетъ продаваться негодная рожь въ Динабургѣ 4704, Полоцко ——, Струна 2270 четвертей, подъ условіемъ воспрещенія обращать въ продажу на продовольствіе. Подробныя условія можно узнать въ Виленскомъ Интендантствѣ. 1

И. д. Судебнаго Пристава при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда Дмитрій Оноприенко, жительствующій въ г. Витебскѣ 1 части на углу Дворцовой и Богословской улицъ въ домѣ мѣщанина Раскина № 144 симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе денежной претензіи Московскаго 2. гильдіи временнаго купца Николая Пантелѣева Папуши по закладной цѣнности въ суммѣ 24,800 руб. съ % съ 10. Марта 1873 г. по день уплаты, будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда въ 23. день Сентября мѣсяца сего года въ 10 часовъ утра, принадлежащее наслѣдникамъ отставнаго гвардіи поручика Петра Григорьева Повалишина недвижимое имѣніе Ларіоново, Прихабы тожъ, съ фольварками Ларіоново, Борщенково, Волотовка, Ольховка, Зарубѣжанки, 2 корчмами, мельницею и перевозомъ на рѣкѣ Дриссѣ; состоящее въ Витебской губерніи 3. стана Полоцкаго уѣзда 3. мироваго участка, въ немъ за надѣломъ крестьянъ числится земли удобной 650 дес., подъ лѣсомъ смѣшаннымъ 2038 дес. и неудобной около 365 дес., въ имѣніи Ларіоново и фольваркахъ старыя жилыя и хозяйственныя строенія, за исключеніемъ фольварка Борщенково, въ которомъ строенія новыя; крыты тесомъ, дранью и соломой, мельница объ одномъ поставѣ съ полнымъ механизмомъ для дѣйствія, въ имѣніи Ларіоново принадлежитъ церковь приписная къ Горепляневкому приходу и ½ часть сплавной рѣки Дриссы съ перевозомъ на оной и рыбными ловлями въ границахъ имѣнія. Имѣніе Ларіоново отстоитъ отъ г. Полоцка и вокзала „Полоцкъ“ Динабурго-Витебской желѣзной дороги въ 35 верстахъ и въ 15 верстахъ отъ почтовой дороги изъ г. Полоцка въ г. Себежъ; имѣніе Ларіоново, Прихабы тожъ, въ полномъ составѣ съ движимостью оцѣнено въ 24 тысячи р. с., съ каковой цѣны начнется публичный торгъ; на этомъ имуществѣ числятся запрещенія: 1) въ 1872 году ст. 6532, 6536, 6538, 6541, 6544, 6547, за долги Московскому мѣщанину Николаю Пантелѣеву Папуши по векселямъ 2. Сентября 1870 г., 21. Декабря 1869 года, 5. Іюня 1870 года и 11. Марта 1871 года — 17100 руб. с., 2) въ 1872 году ст. 21016 за долгъ Московскому мѣщанину Василію Ѳедосѣеву Полетаеву по векселю 9. Августа 1871 г. — 1910 руб. съ % именно по числу иска, 3) въ 1872 году ст. 23430 и 23431 за долги Австрійскому подданному Іосифу Федорову Шмиту по векселямъ 3. Марта 1871 г. 2500 р. съ %, 4) въ 1873 году ст. 36660 за долгъ Варшавскому купцу Хаиму Вассербергу по векселю 27. Февраля 1868 г. — 1983 р. 20 к., 5) въ 1873 г. ст. 36661 за долгъ Варшавскому купцу Самуилу Адельсону по векселю 5. Октября 1869 г. 2403 руб. 20 коп. о казенныхъ недоимкахъ и взысканіяхъ собираются свѣдѣнія; бумаги, относящіяся до продажи имѣнія, будутъ открыты для желающихъ принять участіе въ торгахъ въ канцеляріи палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торга. № 184. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ**,
Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

VII. Abrechnung
der ersten Werroschen Sterbe-Casse
pro 18[74]/75.

Einnahme.

	Rbl.	Kop.
An Cassenbestand vom vorigen Jahre:		
„ Capital auf Renten S.-R. 1954 13 K.		
„ Inventarium . . . „ 28 50 „		
S.-Rbl. 1982 63 K.	1982	63
„ 5 Sterbebeiträge von 80 Mitgliedern	1600	—
„ Einschreibegeld von 3 Mitgliedern .	12	—
„ Eintrittsgeld der zweiten Frau eines Mitgliedes	4	—
„ Eintrittsgeld eines Candidaten . .	2	—
„ Pön von einem Mitgliede	—	50
„ erzielte Jahresrenten	118	64
S.-Rbl.	3719	77

Ausgabe.

	Rbl.	Kop.
Per 5 Sterbequoten gezahlt:		
„ 4 Sterbefälle à 210 . . S.-R. 840		
„ 1 Sterbefall . . . . . „ 230		
S.-Rbl. 1070	1070	—
„ Rückzahlung der geleisteten Beiträge an zwei ausgetretene Mitglieder . .	104	—
„ Druckkosten, Inserate etc.	11	78
„ Honorar an den Cassirer	20	—
Saldo zum folgenden Jahr:		
„ Capital auf Renten S.-R. 2485 49 K.		
„ Inventarium . . „ 28 50 „		
S.-Rbl. 2513 99 K.	2513	99
S.-Rbl.	3719	77

Werro, den 1. Juni 1875.

Directore:

Dr. F. Kreutzwald. N. Nagel. A. W. Frey.

Revidenten:

J. Wittkowsky. Th. Schultz. R. Hellsing.

Das alphabetisch geordnete

Sachregister der Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung pro 1874, so wie für frühere Jahre, ist à 35 Kop. pr. Exemplar zu haben in der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung.

Die am 17. April 1874 Allerhöchst bestätigte und am 1. Juli 1875 in Wirksamkeit tretende

Verordnung über die Stempel-Steuer,

ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In der Livländischen Gouvernements-Typographie ist wiederum vorräthig:

Anweisung
zum Gebrauch des
Tralles'schen Alkoholometers und der Tabellen.
Preis: 40 Kop.

Immobilien-Verkauf.

Am 10. Juli d. J., Mittags um 12 Uhr, soll bei Einem Edlen Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Arbeiters Christian Stepp gehörige, allhier auf Hagenshofschem Grunde sub Pol.-Nr. 289 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Rathhaus, den 20. Juni 1875.

Paul Stamm, f. d. Waisenbuchhalter.

Immobilien-Verkauf.

Am 10. Juli d. J., Mittags um 12 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse der weil. Wittwe Awdotja Filipowa Makarow gehörige, allhier im 2. Quart. des 1. Moskauer Stadttheils an der Karlsstraße sub Pol.-Nr. 17, Adr.-Nr. 20 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Rathhaus, den 23. Juni 1875.

Paul Stamm, f. d. Waisenbuchhalter.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Koläsinschen Bauern Michail Nikitin d. d. 14. Februar 1875 Nr. 682, giltig bis zum 5. Februar 1876.

Das Paßbüreaubillet des Mitauschen Zunftokladisten Leo Rudolph Müller d. d. 5. August 1874 Nr. 12,727, giltig bis zum 26. Januar 1875.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Meyershof verzeichneten Ernst Wegner d. d. 15. März 1875 Nr. 4169, giltig bis zum 1. November 1875.

Das Paßbüreaubillet des Telschschen Ebräers Juddel Josselowitsch Pilip d. d. 4. October 1874 Nr. 1496, giltig bis zum 22. Juni 1875.

Das Paßbüreaubillet des Telschschen Ebräers Wolf Feiwowitz Korpul d. d. 9. Mai 1875 Nr. 550, giltig bis zum 28. April 1876.

Редакторъ А. Клингенбергъ.